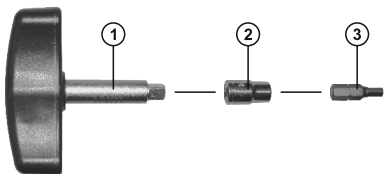


(EN)**TSD1 Torque Screwdriver**

The TSD1 Torque Screwdriver is designed to screw threaded parts with certain force. The Torque Screwdriver is used to tighten the screw of the adapter that attaches an optical device on front attachment.

How to use:

- Install a connector (2) on the Torque Screwdriver (1).
- Install the drive socket (3) into the connector (2).
- Start screwing adapter's screw. When the force of 1Nm is achieved, the screwdriver utters specific click. It means that required force is achieved, and further tightening is not needed.

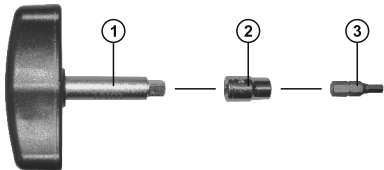
**(DE)****Drehmomentschrauber TSD1**

Der Drehmomentschrauber TSD1 ermöglicht Ersatzteile mit Gewindeverbindung mit einer bestimmten Anziehungskraft zusammenzudrehen.

Der dynamometrische Schraubendreher wird für das Anziehen der Schraube des Adapters verwendet, mit dessen Hilfe die Forsatzgeräte auf das Objektiv des optischen Gerätes angebracht werden.

Anwendung:

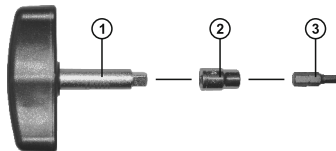
- Montieren Sie den Bithalter (2) auf den Drehmomentschraubendreher (1).
- Setzen Sie das Bit (3) in den Bithalter (2) ein.
- Drehen die Schraube des Adapters. Wenn die Spannkraft 1 Newtonmeter erreicht wird, ertönt ein Eigenknacken. Das bedeutet, dass die richtige Spannkraft erreicht ist und sie brauchen nicht mehr anzuziehen.

**(FR)****Tournevis Dynamométrique TSD1**

Le Tournevis Dynamométrique TSD1 est conçu pour visser les pièces filetées dans une certaine force. Le Dynamométrique Pulsar est utilisé pour serrer la vis de l'adaptateur servant d'attache de l'appareil optique sur l'attache avant.

Comment l'utiliser:

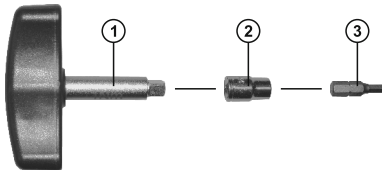
- Installez un connecteur (2) sur le tournevis Torque (1).
- Installez l'embout de vissage (3) dans le connecteur (2).
- Démarrer le vissage de la vis de l'adaptateur. Lorsque la force de 1 Nm est atteinte, le tournevis pousse un clic spécifique. Cela signifie que la force requise est atteinte, et en outre le serrage supplémentaire n'est pas nécessaire.

**(ES)****El destornillador dinámico TSD1**

El destornillador dinámico TSD1 está diseñado para atornillar las piezas roscadas con cierta resistencia de tensión. El destornillador dinámico se utiliza para apretar el tornillo del adaptador que se conecta a un dispositivo óptico con visores acoplables.

Modo de empleo:

- Instale un conector (2) sobre el destornillador dinámico (1).
- Monte la cabeza hexagonal (3) en el conector (2).
- Empiece a atornillar el tornillo del adaptador. Cuando se consigue la resistencia de tensión de 1 Nm, el destornillador da el sonido de un clic. Esto significa que Ud. ha conseguido la fuerza requerida, y no es necesario seguir atornillando.

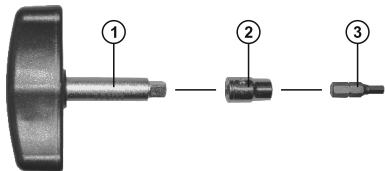


IT**Cacciavite Torque TSD1**

Il Cacciavite Torque TSD1 e' studiato per avvitare con forza predeterminata le viti. Il Cacciavite Torque si puo' utilizzare per avvitare gli attacchi dell' adattatore del Forwarder alla campana del cannocchiale.

Modalità:

- Inserire il connettore (2) sul cacciavite Torque (1).
- Inserire la punta (3) sul connettore (2).
- Iniziare ad avvitare. Quando raggiunta la forza di 1Nm, un click segnalera' che si e' avvitato a sufficienza; non sara' necessario stringere ulteriormente.

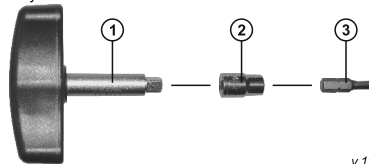
**RU****Динамометрическая отвертка TSD1**

Динамометрическая отвертка TSD1 предназначена для скручивания деталей с резьбовым соединением с определенным усилием.

Динамометрическая отвертка применяется для зажатия винта адаптера, с помощью которого на оптический прибор устанавливаются пред-объективные насадки.

Порядок использования:

- Установите на динамометрическую отвертку (1) переходник (2).
- Установите торцевую головку (3) в переходник (2).
- Начните закручивать винт адаптера. При достижении усилия в 1 Н·м, отвертка издает характерный щелчок. Это означает, что необходимо усилие достигнуто, и затягивание нужно остановить.



v.1114

Information to be filled out by the seller / Information à compléter par le vendeur /
 Informationen zur Auffüllung vom Verkäufer / La información para llenar por el vendedor /
 Informazioni da compilare dal negoziante / Информация, обязательная для заполнения Продавцом

Model / Modèle / Modell / Modelo / Modello / Модель

Serial # / Numéro / Seriennummer / Numero de serie /
 Numero di serie / Серийный номер

Denomination of a product / Designation du produit / Produktname /
 Nombre del producto / Denominazione del modello / Наименование изделия

Date of sale / Date d'achat / Verkaufsdatum / Data de venta /
 Data di vendita / Дата продажи

Seller's signature and seal / Sceau et signature du vendeur / Stempel und Unterschrift des Verkäufers /
 Sello y firma del vendedor / Sigillo e firma del rivenditore / Печать и подпись продавца

